Imagine your Korea

連續10年 Best of the Best 資本傑出旅行社 Capital 資本雜誌2009至2018年頒發

Miramar Travel 美麗華旅遊 恒基兆業地產集團成員

KCJA04

"嘟"即報名

[國泰港龍航空直航]

韓國【濟州島】世界自然遺產: 城山日出峰、天地淵瀑布、神奇之路、玻璃之城、涉地可支風景區、柑橘博物館 4 天觀光之旅 KCJA04

生效出發日期: 2019 年 7 月 1 日至 9 月 30 日止

【行程特點】

航班：選乘 國泰港龍航空(KA) 香港濟州直航往返
住宿：入住 3 晚濟州 5 花級酒店
膳食：包品嚐濟州島名物:韓式地道黑豬肉、濟州海鮮火鍋、韓國人氣石頭鍋飯+韓式 SHABU SHABU、傳統滋補人蔘雞湯+長壽拉麵
景點：世界自然遺產:城山日出峰、涉地可支風景區、濟州三大瀑布: 天地淵瀑布(包入場)、柑橘博物館(包入場)、魔幻精彩繪畫表演 The Painters "HERO "(包入場)

涉地可支風景區

位於濟州島東部海岸的一端。「涉地」是這一地區古代時的名稱，「可支」是濟州島方言，意思是向外突出的地形。涉地可支所在的海岸懸崖上是一片寬闊的草地，這裡一棵樹也看不到，海岸上聳立著一塊叫仙石的岩石。涉地可支一端有燈塔，在通向燈塔的路上有防風用的石牆。石牆內是油菜田，燈塔上有鐵臺階，很輕鬆地就能登上。扶欄而立，涉地可支海岸的風景便盡收眼底。遼闊平緩的考地山坡上有石頭搭成的烽燧臺(高約 4 公尺，呈邊長 9 公尺的正方形)，至今保留著原貌。

城山日出峰

"城山日出峰"是 10 萬年前海底火山爆發而形成的巨大岩石山，是濟州島的代表名勝之一。從峰頂眺望美麗的日出，這是濟州島十大絕景之一。99 個岩峰像圍城般將火山口環繞，內側形成了 10 萬多平米的廣闊草原。

將軍石

位於濟州島最南端，又名獨立岩及望夫石，位於斷崖絕壁、奇岩、島嶼等千奇百態變化豐富的西歸浦沿岸地區，由約 150 萬年前的火山爆發時期，由熔岩形成的自然造景，將軍石的名稱由來是在高麗末期，將軍崔榮在西歸浦虎島討伐元國殘兵時，把這塊岩石扮爲將軍。嚇得在虎島的敵軍看到它以爲神人降臨，就不戰而勝了。而望夫石的由來就與香港的望夫石故事相似。

天地淵瀑布

擁有高聳直入雲霄的奇岩絕壁，瀑布宛如自天上仙界傾倒而下，十分壯觀。天地淵瀑布區內，不僅有被指定爲第 163 號天然紀念物的膽八樹自然生態叢林，稀有植物如刺草莓、松葉蘭及暖帶性植物如栲樹、山柚子樹、山茶樹等大片自然野生林也聚集於此，使得這片野生林更被指定爲第 379 號自然紀念物。

Miramar Travel
美麗華旅遊
恒基兆業地產集團成員

KCJA04

濟州島

Day 1
香港✈濟州~龍淵溪谷~龍淵吊橋(龍淵亭)~濟州自然奇觀:神奇之路

Day 2
世界自然遺產:城山日出峰~韓劇「ALL IN」拍攝場地:涉地可支風景區~
甜蜜之家(外觀拍攝) ~城邑民俗村(保存著韓國傳統韓屋與文化)

Day 3
濟州海洋美景:將軍石~濟州三大瀑布: 天地淵瀑布(包入場) ~「柱狀節理」火山地質風景區~
魔幻精彩繪畫表演【The Painters"HERO】(包入場)~
柑橘博物館(包入場，客人可品嚐柑橘果汁 1 杯)~濟州傳統市場: 東門市場

Day 4
人蔘專門店~保肝專門店~韓國潮流化妝品專門店~
韓食 DIY 體驗: 紫菜包飯體驗+穿著韓國傳統服裝(已包昂貴費用) ~
玻璃之城(6 間主題館陳列著超過 250 件的玻璃作品，還有由玻璃製成的花園迷宮，富有無窮趣味兼具藝術氣派) ~
免稅店~韓式零食及土產專門店~濟州✈香港

旅程圓滿結束，祝君旅途愉快

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿[備註 3]
1		✈	濟州島名物: 韓式地道黑豬肉	【濟州5花級酒店】 Shilla Stay/Best Western/Regent Marine/ Ramada City / The Artstay/ Value (西歸浦)/Days (西歸浦)
2	酒店內	濟州島名物: 濟州海鮮火鍋	韓國人氣石頭鍋飯+ 韓式 SHABU SHABU	
3	酒店內	自費品嚐地道美食	傳統滋補人蔘雞湯+ 長壽拉麵	
4	酒店內	自費品嚐地道美食	✈	旅途愉快

備註:
1. **由 2018 年 9 月 3 日起，本公司將收取客人印花成本。印花成本以最終繳收費之 0.15%計算。**
2. 香港旅遊業議會(TIC)建議旅客出發前購買綜合旅遊保險。凡參加此團之客人，必須持有效之綜合旅遊保險；客人可於本社購買旅遊保險或提供有效之保險證明，否則本公司將保留接受客人報名之權利。
3. 如遇酒店客滿，本公司將安排同級或提升更好之酒店。
4. 韓國當地導遊大部份以普通話爲主要語言，如未能安排廣東話隨團導遊，將以廣東話翻譯員作隨團講解。
5. 領隊、導遊及司機服務費每位全程合共港幣$440。
6. 行程中所安排之購物商店，其產品或服務並非由本公司所提供，因此，團友必須清楚了解其價格、產品或服務質素等才決定購買。如於購貨後感到不滿，可先透過導遊處理，或於購貨日起計 30 天內將完全未經使用及包裝完整的貨品交回本公司代爲轉交有關商店，旅客請保留單據正本。是否可辦理全數退款，由有關商店作最終決定。
7. 行程表所列載的航班資料、交通、酒店級數等安排，將可能因應不同出發日期而有所變動。如此等變動於報名後發生，則本公司會作個別通知。
8. 最近更新行程單張及確實團費均以報團當時爲準，旺季加幅另行通知。
9. 確保消費者權益，報名前請向分行職員索取細則，詳情或請參閱收據背面責任細則。
10. 經由熱線中心報名或本公司透過電話通知旅客有關行程資料，一切談話內容均可能會被錄音及作日後參考之用。
11. 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排，旅客參加此等活動時，應遵照服務人員之指引。行程中各項活動均存在一定風險，旅客於出發前必須購買旅遊保險。在參與活動前，應徵詢醫生或相關人士之專業意見；並衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境、活動內容及當地設施等風險因素，以決定是否參加。旅客須承擔因參與活動而引致的一切責任及後果。
12. 行程、膳食及住宿之先後次序只供參考，一切以當地接待社安排爲準。
13. 根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團』的第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，處理團員退款時可以收取本公司列明的手續費，及退票費(如適用)；有關收費請參閱旅行團細則及責任問題須知。
14. 以上圖片只供參考。
15. 此行程單張適用於生效出發日期: 2019 年 7 月 1 日至 9 月 30 日之團隊。
16. 此團不設茶會，敬請留意。
17. 根據香港法例第 629 章《實體貨幣及不記名可轉讓票據跨境流動條例》，於 2018 年 7 月 16 日起，所有抵達香港的人士，如管有大量（即總價值高於 12 萬港元）的貨幣及不記名可轉讓票據（「現金類物品」），便須使用紅綠通道系統下的紅通道，就有關現金類物品向海關人員作出書面申報。其他抵港人士或離港人士，在海關人員要求下，須如實披露。詳情請瀏覽 https://www.customs.gov.hk/tc/passenger_clearance/instruments/index.html

CATHAY DRAGON
國泰港龍航空

航班資料

選乘國泰港龍航空(KA)直航往返
去程:香港✈濟州 KA326 08:35/12:50
回程:濟州✈香港 KA325 21:10/23:20

*航班時間只供參考，一切以航空公司公佈爲準

編制日期: KCJA04(150519)SEA_JUL

Miramar Travel
美麗華旅遊
恒基兆業地產集團成員

韓國自費活動一覽表

生效日期:2018 年 12 月 1 日起

***參選自費活動之團友請細閱自費活動細則**

***所有自費活動純屬介紹，要視乎當時環境、天氣及時間方可安排，客人亦有機會未能前往，建議客人不可用該自費活動，作爲報團之主因**

地區	自費項目	內容	成人	小童(2-11 歲)	活動時間	人數	交通時間	不參加客人安排
首爾	樂天世界	日間 PASS PORT	**W55000**	**W44000**	約 5-6 小時	10 人或以上	約 30~60 分鐘	景區外自由活動
		夜間 PASS PORT	**W44000**	**W34000**				
	樂天觀景台	樂天世界塔，共有 123 層樓、高 555 公尺，是世界摩天大樓排名第 5 的高樓。	**W27000**	**W24000**	約 1 小時	10 人或以上	約 30~60 分鐘	景區外自由活動
	樂天水族館	樂天水族館是以這裡最大的特點在於規劃了各種主題，讓遊客可以一次認識到從河流至沿岸、海洋的水中生態界。	**W29000**	**W25000**	約 1 小時	10 人或以上	約 30~60 分鐘	景區外自由活動
	亂打表演 (Nanta Show)	以廚房爲背景,韓國傳統遐聲樂爲主題，配以廚具作爲樂器， 由 4 位出色搞笑能手合力演出，娛樂性豐富。	**W50000**	**W50000**	約 90 分鐘	10 人或以上	約 30~40 分鐘	景區外自由活動
	塗鴉表演 Painters “HERO“	欣賞全新夢幻彩繪，全球首創以搞笑默劇形式，4 位主角給你全新的視覺美術體驗。	**W40000**	**W40000**	約 80 分鐘	10 人或以上	約 30~40 分鐘	景區外自由活動
	隨團拍照服務	特別安排專人隨團拍照，客人可於回港前自行向工作人員選購。	**每張(大) W10000**	**每張(細) W5000**	約 20-30 分鐘	全團友	約 40 分鐘	在車內活動
	全天自由活動推介一	早餐: 中韓式或酒店內用+文井洞+狎鷗亭時尚區+戰爭紀念館+晚餐: 安東蒸雞+汽水任飲。	**HK$400**	**HK$380**	約 7 小時	團員一半或以上	約 30-40 分鐘	景區外自由活動
	全天自由活動推介二	早餐: 中韓式或酒店內用+神秘南北韓分界點 ” 臨津閣 ” 午餐: 安東蒸雞+汽水任飲+南山公園<烽火臺+八角亭+觀景平台>+亂打秀	**HK$600**	**HK$580**	約 7 小時	團員一半或以上	約 30-40 分鐘	景區外自由活動
	文化體驗營	體驗親手做紫菜飯+韓服穿著體驗	**W18000**	**W13000**	約 20-30 分鐘不等	團員一半或以上	約 20-30 分鐘	景區外自由活動
	市內觀光三個景點不包入場費	市內觀光景點舉例如下: 仁寺洞、東大門、新村、梨泰院、OEXMAL、韓屋村、南山公園	**W15000**	**W12000**	約 5-6 小時	團員一半或以上	約 30~40 分鐘	遊玩其他景點
京畿道	加遊景點	臨津閣+自由橋	**W20000**	**W18000**	約 1-2 小時	團員一半或以上	約 40~50 分鐘	景區外自由活動
	DMZ (非武裝地帶)	第三隧道，都羅山車站展望台及落地簽証費用	**W40000**	**W40000**	約 2 小時		約 40~50 分鐘	
	愛寶樂園 Ever Land	全日 PASSPORT 任玩套票連入場	**W54000**	**W43000**	約 6~7 小時	不分人數	約 50~60 分鐘	酒店休息
	ONE MOUNT 水上樂園	包括室內,室外水上樂園入場票 (自備泳衣,泳帽)	**W50000**	**W38000**	約 3~4 小時	不分人數	約 50~60 分鐘	自由活動
	One Mount 雪公園	入場票	**W35000**	**W35000**	約 2~3 小時	不分人數	約 50~60 分鐘	遊玩其他遊戲
		犬雪橇	**W8000**	**W7000**	約 75 分鐘			
		溜冰鞋	**W5000**	**W5000**	不限時間			
		租衣	**W5000**	**W5000**	不限時間			
	小王子法國村	韓劇”來自星星的你”拍攝場地，則像阿爾卑斯山麓的田園村莊，故稱爲法國文化之村小法國。	**W15000**	**W10000**	約 50 分鐘	不分人數	約 60~70 分鐘	自由活動
	晨靜樹木園	爲擁有 33 萬㎡被美麗花朵覆蓋的大規模庭園，遊客在羣花盛開的庭園和蔚然葱鬱的松樹林間舒服安適地享受大自然山林浴。	**W18000**	**W14000**	約 60~70 分鐘	不分人數	約 50~60 分鐘	自由活動

地區	自費項目	內容	成人	小童(2-11 歲)	活動時間	人數	交通時間	不參加客人安排
仁川	仁川海鷗船	到海上坐海鷗船，體驗海鷗舞在身邊的奇特感受。把餅乾丟向天空，成羣的海鷗一邊叫著，一邊從空中攔他們的食物，從港灣的這一頭緊緊跟船飛到另一頭，就在乘客的頭頂上盤旋。	**W10000**	**W10000**	約 20-30 分鐘	團員一半或以上	約 50-60 分鐘	遊玩其他景點
	永宗島 RAIL BIKE	2 人座 (A 區)	**W25000**	**W25000**	約 1 小時	15 人或以上	約 50~60 分鐘	景區外自由活動
江原道	親親小牧羊	餵羊飼料+自製芝士 或餵羊飼料+自製肥皂 或餵羊飼料+自製巧克力	**W20000**	**W20000**	約 1 小時	團員一半或以上	約 30~40 分鐘	景區外自由活動
	正東津	乘坐火車、海灘火車站、統一公園	**W30000**	**W30000**	約 2 小時	團員一半或以上	約 30~40 分鐘	景區外自由活動
	南怡島	乘坐旅遊船、南怡島公園	**W25000**	**W25000**	約 1.5 小時	團員一半或以上	約 50~60 分鐘	景區外自由活動
西歸浦	濟州潛水艇	潛艇航程一小時 20 分鐘, 潛水身度爲 75 米,可以觀賞到珊瑚所覆蓋的海底世界 (須事先預約)	**W55000**	**W44000**	約 90 分鐘	團員一半或以上	約 20~30 分鐘	景區外自由活動
雪嶽山或濟州	海鮮魚生	時令海鮮	**W45000**	**W40000**	約 90 分鐘	不分人數	約 15~20 分鐘	酒店休息
首爾	特色餐	鮑魚人蔘雞餐(每盅)	**W30000**	**W30000**	約 1 小時	不分人數	約 20~30 分鐘	酒店休息
	特色餐	韓定食	**W35000**	**W35000**	約 1 小時	不分人數	約 20~30 分鐘	酒店休息
	特色餐	韓式八色燒烤+飲料	**W25000**	**W25000**	約 1 小時	不分人數	約 20~30 分鐘	酒店休息

*到達該地區期間進行

自費活動細則:

1. 爲使團友能更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，領隊及當地接待公司均樂意代爲安排額外自費節目。
2. 自費活動之收費按節目性質而訂，收費所包括之服務範圍，如交通費、膳食、入場券、司機的超時工作等，請向領隊或當地導遊查詢。
3. 小童收費按當地標準(如歲數、高度、年齡等)計算。
4. 各項自費活動均存在一定風險，旅客在參加活動前，應徵詢醫生或相關人士之專業意見；並衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境、活動內容及當地設施等風險因素，以決定是否參加。旅客須承擔因參與自費活動而引致的一切責任及後果，包括意外傷亡及財物損失等。
5. 旅客有權決定是否參加與該等活動及購買該等貨品。
6. 如客人計劃參加此自費活動表以外之項目時，可向領隊或當地導遊查詢，領隊或當地導遊只提供資料供客人自行作出安排。
7. 本公司未有授權任何人士(包括領隊及導遊)向旅客推銷或介紹自費項目表以外或未經公司認可的自費活動及貨品。因旅客自願參加此等活動或購買此等貨品而引致的任何不滿、損失或傷亡，旅客應直接向介紹人或服務提供者進行交涉或追討賠償，本公司一概不會負責。
8. 自費活動或貨品是由本公司以外的第三者提供: 旅客如對此等活動或貨品有任何不滿，應直接向服務提供者進行交涉或追討賠償，本公司一概不會負責。
9. 如因天氣影響，參加人數不足10 人(視乎情況而定)，又或非控制範圍內(包括遇到國慶日及公衆假期)行程會改期或取消。所有自費項目，須以安全爲原則，在特殊情況下，領隊或當地導遊有權按環境作出適當安排。
10. 以上價目表內之費用，只供參考，如有更改，均以當地收費爲準。

編制日期: KOREA- LIST(201118)SEA_DEC

Miramar Travel
美麗華旅遊
恒基兆業地產集團成員

韓國旅遊須知

生效日期:2019 年 6 月 25 日起

為方便閣下了解參加旅行團之一些資料，現將出發須知詳列如下，敬希垂注。

行李: 航空公司條例規定每位人客寄倉行李一件，重量 20kg，規格為(29”×20”×10”) ;手提行李一件，重量 7kg，規格不逾(22”×14”×9”)，手提行李內不可有尖銳利器、攻擊性武器及易燃液體等物品。

(如乘坐大韓/韓亞航空，每位乘客規定寄艙行李只可一件，每件重量不可超過 23kg(由 2019 年 1 月 1 日至 12 月 31 日，乘坐韓亞航空(OZ)或大韓航空(KE)之出發團隊，經濟客艙之乘客行李可提升每人寄 2 件行李，每件為 23kg，合共 46kg 寄艙行李。)，不可超重，否則，航空公司將收取額外行李費用，(一切安排以大韓/韓亞航空公司公佈為準)。

(如乘坐濟州航空，每位乘客規定寄艙行李重量不超過 15kg，否則，航空公司將收取額外行李費用，(一切安排以濟州航空公司公佈為準)。

(如乘坐釜山航空(BX)香港來回釜山寄艙行李將為每件 15KG。如乘客已超出寄艙行李之重量，均需額外繳付行李超重費，(i) 16-23kg：400 港元/ 50000 韓圜，(ii)24-32kg：480 港元/ 60000 韓圜)

(如乘坐國泰航空(CX)或港龍航空(KA)一件行李重量 30kg，(總尺寸長+闊+高)不可以超過 158 公分(62 吋)。如乘客有携帶以下物品，並已超出寄艙行李之重量，均需額外繳付行李超重費，按每公斤（2.2 磅）計算美金 10 元。回程由韓國離境往香港或台灣的乘客收費將以一般單程直航成人經濟客艙最高票價之百份之 1.5 計算：(i)由首爾往香港：每公斤 7100 韓圜，(ii)由釜山往香港：每公斤 8100 韓圜，(iii)由濟州往香港：每公斤 8300 韓圜。)

滑雪／滑水器材包括：滑雪屐一對、滑雪杖一對、滑雪靴一對，或 滑雪板一片, 滑雪靴一對，或基本滑水橇一對或障礙滑雪賽用滑水橇一對(slalom water ski) ；滑浪器材（包括風帆器材)一副; 划船器材 - 包括一條船（獨木舟／划艇、皮艇、櫓等)和划槳一雙;

單車(自行車)

如乘坐國泰航空或港龍航空，備用鋰電池無論大小及規格均嚴禁作為寄艙行李運載，敬請留意。

海關: **韓國：**年滿 20 歲之旅客可免稅攜帶香煙。任何入境旅客之行李必須受海關檢查，所有違禁品、生果、蔬菜肉類及一切營利品均禁入口，否則將延長海關之檢查時間而影響本團原定之行程。而韓國海關嚴禁攜帶名貴物品，入境作買賣用途，如鑽石、手錶及相機等等。

香港入境：年滿十八歲、持有任何國籍護照的旅客可免稅攜帶下列數量的應課稅品

(1) 一公升任何飲用酒類。

(2) 由 2010 年 8 月 1 日起只可攜帶 19 支香煙,1 支雪茄或總重量不多於 25 克的雪茄或其他製成煙草

旅客隨身行李安檢措施：

所有旅客隨身攜帶之液體、膠狀及噴霧類物品容器其體積不得超過 100 毫升，均應裝於一個不超過 1 公升(不超過 20x20cm)且可重複密封之透明塑膠袋內，所有容器裝於塑膠袋內時，塑膠袋應可完全密封，而嬰兒奶粉(牛奶)、嬰兒食品、藥物、糖尿病或其他醫療所需之液體、膠狀及噴霧類物品，經向安全檢查人員申報，並獲得同意後，才可帶上機。防狼用品乃屬違法物件，亦嚴禁攜帶。

根據各國海關條例，所有旅客攜帶免稅物品只供作自用.任何人攜帶免稅物品用作轉售或協助他人作牟利之用途，即屬觸犯法律。

移民局: 航空公司規定凡持東南亞護照者(持有有效香港身份証者除外)都必須出示有返回原居地之有效回程機票才接受辦理登機手續。據航空公司指引，常見的東南亞護照包括有：泰國、菲律賓、印尼、馬來西亞、新加坡、越南及台灣。

貨幣: 以韓圜為主，視乎當天兌換率而定。可於香港或當地銀行或找換店以港幣兌換。兌換率相若。旅客抵達當地時，於提取寄倉行李輸送帶旁亦可兌換韓圜。亦建議客人多帶港幣$3000-$5000 及國際通用信用咭隨行，以備不時之需。

氣候及衣著: 四季分明，春天(3~5 月)溫暖，夏天(6~8 月)較熱，秋天(9~11 月)清涼，冬天(12~2 月)嚴寒有雪。夏天近乎香港氣候，短袖衣服便可，地勢較高之山區須備外衣，而冬天則須帶備禦寒衣服、而備有頸巾、手套等更佳，護膚及潤膚用品需準備。春天和秋天可備外套。

颱風措施: 如若出發當天，因颱風關係天文台懸掛任何颱風訊號，團友若沒有收到本社通知團隊取消或延期出發，則一律依照原定時間抵達機場集合。

預防蚊蟲、傳染病: 由於每個人的身體狀態有所不同，請於出發前最少六個星期諮詢你的醫生，以確定是否需要接種疫苗，又或準備一些預防藥物。

要預防傳病媒介疾病，要保護自己免被蚊蟲叮咬。假如在旅程中到達郊外地方，請預先穿上寬鬆淺色的長袖上衣及長褲，並塗上昆蟲驅避劑（如：蚊怕水）。另外，亦請不要觸碰野生動植物，以及避免在草叢樹叢中懸掛衣物或歇息。

如欲了解更多有關外遊防疫資訊，請參閱衛生署網頁：http://www.chp.gov.hk/

語言: 韓語為主要語言，英語和日語可在遊客區、酒店及商業區可用。

時差: 比香港快一小時。

個人物品: 旅客須帶備個人用品，如牙膏、牙刷、拖鞋等；可帶備一些慣用的平安藥物、驅蚊用品及緊急醫療用品，以應不時之需，假如需要長期服用指定藥物，出發前宜先準備足夠份量，以保持健康狀態。如遇天氣乾燥，請帶備潤膚品及滋潤飲品，如菊花晶、夏桑菊等。

溫泉: 男女分開之溫泉必須裸泡，男女老幼共用之溫泉樂園，必須自備泳裝及泳帽(本社茶會部有售)。

電壓: 220 伏特，插頭為兩腳細圓插型，如需使用，旅客需準備萬能插(香港之三腳方插轉為圓柱型兩腳圓之轉換器，俗稱萬能蘇)，方便使用。

酒店賬項: 所有在酒店內之消費如:洗熨，長途電話，WiFi，電報，小型酒吧等服務費用，請於離開酒店前結賬。為了避免不必要之尷尬情況，請勿擅取酒店內之擺設及紀念品，著有需要可向酒店方面購買。

旅遊保險: 本公司已代團員購買十萬元平安保險及十萬元個人責任保險，但本公司建議團員可自行購買個人家庭保險。

登記外遊提示服務: 香港政府一站通www.gov.hk/roti。

啟動境外提款功能: 請與發咭銀行查詢。

備註: 溫馨提示：因當地法例規定，旅遊巴士於高速公路行駛時，旅客必須配帶安全帶，違例者可能會被罰款。

旅遊服務費: 以港幣計算為準，已包括全程工作人員在內(小朋友踏入兩歲亦需繳付服務費)。

	4 天團	5 天團	6 天團	7 天團
合共港幣	440	550	660	770

自費項目推介: 滑雪用具或衣著租借，遊樂場之機動遊戲套票、著名美食帝皇魚生宴等等。
*詳請敬請參閱行程表。

其他注意事項:

*請緊記旅程中集合時間及地點，團體遊覽務請準時，旅程中若遇到特殊情況須作出任何行程調助，當以領隊之安排為準。
*航機嚴禁攜帶小刀等利器，一經發現必被充公，敬請留意。
*如因火車、航機及輪船在回程時延誤未能接駁原定之交通返港，引致額外之食宿交通的費用均需由客人負責。
*任何團員如經常不依規律，獨犯眾怒，在行動或會談上抵譭或侮辱其他團員或服務人員者，本公司為免損害其他團員的利益，領隊在多數團員讚同下及支持下，有權適當地提出警告甚至或著令該團員離團，並放棄以後行程。
*按香港海關入境條例，旅客不能攜帶違禁品或受害制物品入境:如麻醉藥(毒品)，精神科藥物及抗生素，軍火、彈藥、武器、爆竹煙花及爆炸品，瀕危物種(生物、植物或藥物)、冒牌及侵犯版權物品、動植物及除害劑、野味、肉類(鱷魚肉等)及家禽。
*颱風特別措施:所有乘搭飛機出發之旅行團，於八號以上颱風訊號懸掛後，團友如沒有收到領隊個別通知取消或延期出發者，則一律依照原定時間抵達機場集合。
*團友明白行程中所安排之購物商店，其產品或服務並非由本公司所提供。因此，團友必須清楚了解其價格、產品或服務費等才決定購買。
*銷售稅退款安排：因各國之銷售稅均有不同，若購物滿指定金額，可於離境前於機場辦理退稅，若客人未能於當地完成退稅手續，並欲回港後才辦理，由於當中涉及個人私隱，必須自行向當地有關部門查詢所需文件及手續，因此，本公司不能替客人辦理，旅客能否成功退稅，需自行承擔有關責任，敬請留意！！』
***根據各國海關的指引：「出入境旅客請務必看管好自己的行李，不要幫任何人帶行李過海關，以免被別人利用夾帶違禁品，如毒品等。」。為確保旅行團運作順暢及安全，凡旅客在旅途中遺留任何物品，如尋獲後，經客人同意，將安排直接郵遞到客人指定的住址，費用由客人支付。本公司概不負責有關物品於運送期間的任何遺失、損壞等相關責任。**
***如客人因突發情況出現，需要本公司提供協助，一切衍生之額外開支，需由該客人負責承擔，敬請留意。**
***根據香港法例第 629 章《實體貨幣及不記名可轉讓票據跨境流動條例》，於 2018 年 7 月 16 日起，所有抵達香港的人士，如管有大量(即總價值高於 12 萬港元)的貨幣及不記名可轉讓票據(「現金類物品」)，便須使用紅綠通道系統下的紅通道，就有關現金類物品向海關人員作出書面申報。其他抵港人士或離港人士，在海關人員要求下，須如實披露。詳情請瀏覽 https://www.customs.gov.hk/tc/passenger_clearance/instruments/index.html**

~祝君旅途愉快~

更新日期: KOR-TOURLIST(250619)SEA_SEP 取代 KOR-TOURLIST(190619)SEA_SEP

Miramar Travel
美麗華旅遊
恒基兆業地產集團成員
牌照號碼：352742

旅行團細則及責任問題須知

(一)報名手續及繳款方法:

(1) 旅客須出示有效的旅遊證件及身份證明文件。旅遊證件有效期須超過六個月，以團隊回程日期起計。因證件失效未能出入境而引致之一切損失，須由旅客自行承擔。

(2) 訂金收費:

線路	平日(每位) 全費	旺季(每位) 全費
本港遊		
中國短線（廣東省及澳門）	HK$300	HK$500
中國及東南亞	HK$1,000	HK$2,000
郵輪(東南亞)	HK$2,000	HK$4,000
長線及長線郵輪	HK$4,000	HK$6,000

長線包括以下國家及地區：歐洲、澳紐、美加、地中海、俄羅斯、非洲、南美洲、高加索、馬爾代夫、不丹、中東、印度等。

**旺季時段以本公司公佈為準。

**個別線路之訂金或有所不同，以報名時公佈的金額為準。

(3) 旅行團餘款須於出發前 10 天繳清，長線旅行團餘款則須於 15 天前繳清；如加班團及旺季時段則須於出發前 21 天繳清; 郵輪團餘款則須於出發前 120 天前繳清，逾期者訂金作廢，所繳付之訂金恕不發還，訂金不得轉予他人或其他旅行團使用。

(4) 支票必須為香港之銀行發出，並要劃線及抬頭請註明 “Miramar Travel Limited” 或 “美麗華旅遊有限公司” ，並須於 10 個工作天前繳交方能接受，而長線旅行團則須於 15 個工作天前繳交方能接受。

(5) 鑑於外幣浮動、燃油漲價、稅項調整或因其他不可預計的情況而導致成本上升，本公司保留在出發前調整收費之權利。

(6) 燃油附加費、稅項或其他徵收服務費，以出票當日航空公司或相關機構之最後公佈 為準，本公司將向客人退回多收之差額，或向顧客追回因外幣浮動而增加之差額費用，並須於出發前繳付。(全包價之旅行團產品除外)。

(7) 全包價旅行團產品已包括：團費、燃油附加費、稅項、其他徵收費用服務費及隨團工作人員服務費，若有關費用有任何調整，包括上升或下調，本公司將不會追收或退回有關款項。

(8) 本公司不會接受未滿 16 歲的人士，在未有成人陪同下參加本公司的旅行團。未有成人陪同而年齡介乎 16 至 18 歲之間的旅客，必須與父/母/合法監護人到分行辦理報團手續，並填妥「18 歲以下人士參團同意書」及提交參團者出世紙副本及其父、母或合法監護人之香港身份證/護照副本。

(9) 經由熱線中心報名或本公司透過電話與客人的談話內容均可能會被錄音及作日後參考之用。

(10) 報名時必須提供緊急聯絡人的姓名以及有效的電話號碼，否則本社不會接受報名，敬請見諒。

(11) 本公司保留接受報名與否之最終權利。

(二) 團費內容:

包括:

(1) 機票 – 來回經濟客位團體機票(不適用於提供經濟客位以外之團種)。
(2) 住宿 – 行程表所列或同級酒店，並以 2 人共用 1 房為原則。如閣下報名時人數為單數而無法與其他團友共用 1 雙人房間，本公司有權收取單人房附加費。
(3) 交通工具 – 如行程表所列。
(4) 膳食 – 如行程表所列。
(5) 遊覽節目 – 如行程表所列。
(6) 行李 – 每人寄艙行李 1 件及手提行李 1 件。重量及體積以海、陸、空之交通供應商之規定作準。

不包括:

(1) 本公司將收取客人印花成本，印花成本以最終總收費之 0.15%計算。
(2) 申請旅遊證件、各國入境簽證及針痘紙費用。
(3) 個人旅遊保險(TIC 建議旅客出發前應購買旅遊綜合保險，如有需有，本公司可代為辦理。)
(4) 各國機場稅、海關課稅、燃油附加費、航空保險稅及行李超重等費用。
(5) 行程表以外之觀光節目及自費項目。
(6) 一切私人性質的費用，如洗衣、電話、電子通訊、汽水、酒類、醫療、酒店服務員之服務費等。
(7) 行程內於當地餐廳用膳期間的飲品或飲用水。
(8) 延期逗留者住宿或機場之接送費用、更改機票手續費、單人房附加費、提升機位等級或其他相關之費用。
(9) 因罷工、颱風、航班取消或更改時間、交通延誤、旅客私人理由及一切突發情況所引致之額外費用。
(10) 付予隨團領隊、當地導遊、司機、郵輪上服務生及非隨團工作人員之服務費。旅客須於旅遊當地或郵輪上繳付有關服務費。
服務內容如下:
與航空公司、酒店、車公司或地接社代表接洽，落實旅行團之一切膳食、住宿、交通及活動安排。集合團友、確保機位、協助旅客辦理過關、登機及領取行李手續。辦理酒店入住及退房手續、分配酒店房間、喚醒提示。介紹當地風土人情等。
(11) 旅行團服務費的金額已詳列於行程表及旅客須知，請細閱有關內容。如旅客對隨團領隊、當地導遊、司機及非隨團工作人員之服務表示滿意，亦可給予額外的服務費，以示獎勵。

(三) 旅遊證件及簽證須知:

(1) 旅遊證件有效期必須超過六個月 (以回港日期計算)。
(2) 回鄉証有效期以回程出境日期計算。
(3) 旅行團途經中國或澳門，小童（11 歲或以下），須連同有效旅遊証件或回港證出發。
(4) 如需代辦簽証，旅客須於報名表列明的指定日期內繳交旅遊證件，相片及所需文件，逾期責任自負。
(5) 若因簽證問題而不能成行或因特殊情況不能如期出發或需改往其他地方，若證件已經由本公司遞交領事館辦理，簽證費及手續費恕不發還。

(四) 臨時取消旅行團及退款安排:

(1) 本公司有權因參加人數不足、機位、交通問題、住宿安排等情況，在出發前 7 天前取消旅行團(中國廣東省內線及本港遊之旅行團則可於出發前 1 天取消)，不包括通知日及出發日。在此情況下，除簽證費及手續費外，本公司會全數退回旅客所繳交之費用。

(2) 報名後，若旅客因任何理由而取消訂位或更改出發地點、日期或旅客姓名等，一律視作取消訂位論。本公司會根據下列方法扣除有關費用(以下費用按每人每次計算):

旅行團出發前 (以工作天計算)	郵輪團出發前 (以工作天計算)	轉名、轉團、取消、退團或取消
30 天以上	91 天以上	扣除全數訂金
15 天-29 天	61 天至 90 天	扣除全數訂金或 50%已繳付之費用(以較高者為準)
8 天-14 天	31 天至 60 天	扣除全數訂金或 75%已繳付之費用(以較高者為準)
7 天內	30 天內	扣除全數已繳付之費用

農曆新年、復活節、聖誕節、暑假等旺季期間及加班團，一經報名，均不能更改或取消，否則，其所有已繳付之費用將被扣除。

(3) 如改期或轉團後之新團費與原本團費有差異，旅客須補回差額。
(4) 旅客須攜同收據正本，親身到分行辦理取消訂位或更改資料的手續，電話及電郵通知恕不受理。
(5) 旅客於旅遊途中突然退出或不參與任何團體活動(如膳食、觀光或住宿等)，當作自動放棄論，旅客須簽署團員離團通知書，所繳費用一概不會獲發還。

(五) 根據香港旅遊業議會關於『會員因迫不得已理由而取消旅行團』的第二百二十三號指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，處理團員退款時可以收取本公司列明的手續費，及退票費 (如適用)；有關收費請參閱旅行團細則及責任問題須知。

(1) 旅客可選擇保留團費六個月或支付下列手續費、退票費後退回團費

團種	手續費(每位)
本港遊及中國短線(廣東省及澳門)	HK$50
中國或東南亞地區(日本除外)5 天或以下旅行團	HK$150
其他地方旅行團	HK$300
郵輪團	HK$300 或按郵輪公司公佈(以較高者為準)
退票費	
退票費: 如旅行團因『迫不得已理由』取消，交通服務供應商堅持徵收退票費，旅行社為客人安排退款時，可向客人收取退票費的實際金額	

*如旅行團跨省或跨國，手續費按較高或最高一地計算

*『迫不得已理由』指戰爭、政治動盪、恐怖襲擊、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次/時間表、罷工、工業行動、旅遊目的地政府/世界衛生組織發出旅遊警告，香港特區政府發出紅色/黑色外遊警示，以及其他業界不能控制的不利旅客外遊的情況。

(2) 如遇上述「迫不得已理由而取消旅行團」，本公司將扣除有關旅行團的一切開支包括交通工具、住宿、門票等費用，餘款按客人的付款方式退回。

(六) 免責條款：

(1) 旅行團所採用為團體交通票，旅客必須跟團往返。旅客如在旅途中自行離團或放棄行程，餘下之費用概不發還，離團後之責任自負，一切後果與本公司及其委託之機構無關。如旅客因任何理由，而未能趕上預先安排的交通或住宿、間接或直接之費用或損失，客人需自行承担。
(2) 如旅客在出發前要求自行出發、個別返港，本公司定當樂意協助，條款請參閱其報名出發的行程表。但交通安排不論確定與否，則視乎交通供應商之最終決定，間接或直接之費用或損失，客人需自行承担，本公司概不負責。
(3) 行程中所安排之機票、船票、車票、住宿或觀光項目，均屬團體訂位，一經在香港確認及訂購後，不論任何情況下而未能使用者，一概不會獲發還任何款項。
(4) 如遇本公司不能控制之特殊情況如交通延誤、天災、戰爭、政治動盪、天氣惡劣、颱風、交通工具發生技術問題、工業行動影響、證件遺失、罷工等，必須將行程更改，或取消任何一項旅遊節目，而所引致之額外支出或損失，必需由旅客自行承擔及支付。旅客不得藉故反對或退出、要求退還或賠償未完成行程之費用。
(5) 即使旅客持有有效之入境簽證或旅遊證件，而於入境時仍遭當值之移民局海關人員拒絕入境，其責任與本公司無關，而餘下之旅程費用亦將不獲發還。一切因此而引起的額外費用，如交通、住宿安排等須由旅客自行承擔，本公司一概不會負責。
(6) 在特殊情況下，本公司有權在啓程前或出發後取消或替換任何一項旅遊項目、亦有權縮短或延長行程。在此情況下，費用將酌情增減，旅客不得藉故反對或退出。
(7) 如郵輪航行中，因天氣惡劣、風浪大或各種未能預知或逼不得已的情況下而不能泊岸，船公司或本公司不會作任何補償，顧客不得異議。
(8) 郵輪公司或本公司有權因應當日郵輪泊岸時間及當地交通情況而增減所有岸上觀光行程之項目，並不會因此而作出補償，各參加者不得異議。
(9) 登船地點及郵輪停泊港口如有更改，一切以郵輪公司安排為準。
(10) 本公司代旅客安排之交通工具、住宿、膳食點、旅遊觀光點或娛樂項目、均非由本公司擁有、管理或操作。所有由本公司代旅客作出之上述安排，或代上述服務機構簽發之任何票券、交換文件、收據、合約或票據等，乃按照上述服務機構預先擬定的規則條款簽發。旅客如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡及財物損失等，該根據當地法律向擁有、管理或操作有關交通工具、住宿、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉或追討賠償，本公司一概不會負責。旅客可向本公司查詢有關服務機構之資料。
(11) 如客人遇上突發情況或因任何理由而未能跟隨團隊的行程，本公司須考慮當時環境及情況，並顧及其他團員的安全與利益等因素下，方決定領隊 / 導遊是否陪同該客人逗留當地並予以協助，客人不得異議及藉此要求賠償。此外，在客人出現突發情況下或因任何理由而未能跟隨旅行團的行程，餘下未有使用的景點觀光、行程、酒店住宿、餐飲、交通及航班安排等，一切由客人承擔，本公司不會作任何退款或賠償，另如客人需要本公司職員於途中或完團後提供協助，當中衍生之額外開支，一切由客人承擔。
(12) 旅客須遵守各國政府之條例，嚴禁攜帶違禁品，違例者須自行負上一切責任。
(13) 所有住宿根據行程安排，但本公司有權視乎當時情形作出更改，並給予同等級之住宿。
(14) 如遇人數不足 15 人或旅行控制範圍以外之特殊情況，本公司有權不派隨團領隊出發或取消團隊。
(15) 本公司保留合併旅行團之權利。
(16) 任何旅客若妨礙領隊或團體的正常活動及利益，或在行動，言談上詆毀或侮辱其他團友及服務人員者，本公司領隊有權視乎具體情況取消其隨團資格並無須發還任何費用，而受該旅客監護之 18 歲以下同行旅客亦須一併離團，其離團後之一切活動，一概與本公司無關。
(17) 顧客參加本公司之各線旅行團前，應參閱相關外遊警示(如有)，但離港外遊與否，純屬個人決定，有關警示請參閱 http://www.sb.gov.hk/chi/ota/。在此情況下，顧客決定不離港外遊均當作自動放棄論，所繳費用概不退還，本公司不會安排其他替代旅行團。

(七) 旅客參與行程中活動及自費項目注意事項:

(1) 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排，旅客參加此等活動時，應遵照服務人員之指引。行程中各項活動及自費活動均存在一定風險，旅客於出發前必須購買旅遊保險。在參與活動前，應徵詢醫生或相關人士之專業意見；並衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境、活動內容及當地設施等風險因素，自行決定是否參加，不可單靠第三者的意見及推介。旅客須承擔因參與活動而引致的一切責任及後果，包括意外傷亡及財物損失等。
(2) 自費活動或貨品是由本公司以外的第三者提供: 旅客如對此等活動或貨品有任何不滿，應直接向服務提供者進行交涉或追討賠償，本公司一概不會負責。
(3) 旅客有權決定是否參加與該等活動及購買該等貨品。
(4) 本公司未有授權任何人士(包括領隊及導遊)向旅客推銷或介紹自費項目表以外或未經公司認可的自費活動及貨品。因旅客自願參加此等活動或購買此等貨品而引致的任何不滿、損失或傷亡，旅客應直接向介紹人或服務提供者進行交涉或追討賠償，本公司一概不會負責。

(八) 旅遊業賠償基金保障:

(1) 遵照旅遊業議會指示，旅行團收據上有 0.15%印花費，為旅客提供保障。
(2) 『旅遊業議會基金』為顧客因旅遊業議會會員破產或挾款潛逃，而未能隨團旅遊，可申請團費九成之特惠補償。
(3) 『旅行團意外緊急援助基金計劃』為參加旅行團外遊時因意外弄至傷亡之團員，提供經濟援助。
(4) 深圳集散 1 天團，並不列入旅遊業議會賠償基金及旅行團意外緊急援助基金保障。